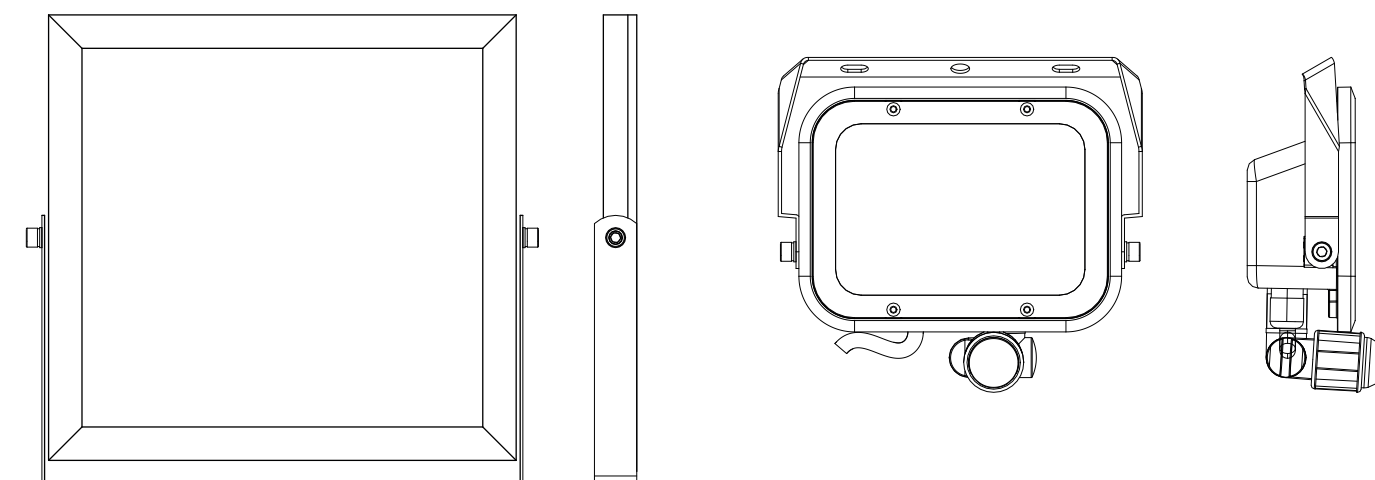


Proyector LED Solar PIR
Projektor LED Solar PIR
LED Floodlight Solar
Projecteur LED solaire PIR
LED-Flutlicht Solar PIR 30
LED Floodlight Solar PIR
Reflektor LED solarny z czujnikiem PIR 30W
500lm 4000K IP65
LED Flomlys Solenergi PIR
LED-strålkastare med solcellsdriven
LED solární světlomet PIR
كشف LED بالطاقة الشمسية مع حساس حركة PIR



REF.	WATTS	LUMENS	KELVIN	IP
IL426113	30W	500lm	4000K	IP65
IL426114	50W	800lm	4000K	IP65
IL426115	100W	1000lm	4000K	IP65
IL426116	150W	1400lm	4000K	IP65



simon

simon

SIMON BRICO S.L. P.O.B 08093, 08080 Barcelona +34 651 761 346 Spain
SIMON S.A.U. P.O.B.08093, 08080 Barcelona +34 651 761 346 Spain
Made in China · simonelectric.com

ESPAÑOL

- Material: ABS + Anti UV
- Potencia real: 3,5 W
- Tipo de batería: 3,2 V/5 AH LiFePO4
- Panel solar: 1 celda 32700
- Especificaciones del panel solar: 5 V 6 W
- Material del panel solar: Silicio monocristalino
- Chip LED: 2835 BMTC
- Vida útil: 35000 h
- Ángulo del haz: 90º
- IRC > 70
- Tiempo de carga: 4-6 h
- Autonomía: 10-12 h
- Área de iluminación: 40 m² a 5 m de altura
- Longitud del cable: 2 m
- Distancia de detección de PIR: 4-6 m
- Con control remoto
- Temperatura de almacenamiento: -20-25º

Contenido del paquete

- 1 x Proyector LED
- 1 x Mando a distancia por infrarrojos
- 1 x Panel solar
- 1 x Manual de usuario

Instrucciones de seguridad

Siga siempre las especificaciones técnicas indicadas en la etiqueta del producto y en este manual.

- La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando la fuente de luz llega al final de su vida útil, debe sustituirse toda la luminaria.
- Si la cubierta protectora de cristal está dañada, no se debe utilizar el producto.
- Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, asegúrese de que la alimentación esté desconectada. El mantenimiento solo debe realizarlo un electricista cualificado.
- Todos los accesorios deben ser instalados por una persona competente de acuerdo con las normativas locales. La instalación eléctrica debe cumplir con las normas estatales de cableado. En caso de duda, consulte a un electricista profesional.
- Esta luminaria es una lámpara de proyección de luz portátil.
- No realice ninguna modificación en este producto. Si lo haces, se anulará la garantía.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad o instalación.
- Adecuado para su uso a una temperatura ambiente de entre 0 °C y 45 °C.
- Este producto y sus componentes no son juguetes. Manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Solo para uso en exteriores.
- Altura máxima de instalación: ≤ 5 m.
- El cable o cordón flexible externo de esta luminaria no es reemplazable. Si el cable está dañado, la luminaria debe desecharse.
- La garantía de 3 años se basa en un tiempo medio de uso no superior a 8 horas diarias en un entorno residencial.
- El sensor PIR tiene un alcance de detección de 4-6 m.

Mantenimiento y eliminación

- Esta luminaria contiene lámparas LED incorporadas. Las lámparas no son reemplazables.
- No intente realizar tareas de mantenimiento o limpieza en el interior del producto.
- Deseche el producto de acuerdo con la normativa local.
- Los proyectores rotos no deben tirarse con la basura doméstica.

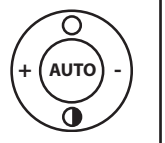
Posición de montaje

Antes de la instalación, lea detenidamente el manual. Busque a un electricista cualificado para instalar el producto.

- Afloje los tornillos del soporte y quítelo.
- Determine el lugar de instalación.
- Taladre los orificios.
- Introduzca los pernos (tornillo no incluido) en los orificios.
- Fije el soporte con tornillos en los orificios de montaje.
- Fije el proyector apretando los tornillos.
- Desenrosque la base del panel fotovoltaico en el sentido contrario a las agujas del reloj y retire la base.
- Determine el lugar de instalación.
- Taladre los orificios.
- Introduzca los pernos (tornillo no incluido) en los orificios.
- Fije la base con tornillos en los orificios de montaje.
- Instale el panel fotovoltaico y apriételo en el sentido de las agujas del reloj.
- Apriete la tuerca de plástico y la instalación habrá finalizado.

- Enchúfelo y fíjelo.

Función de control remoto por infrarrojos

Entrada de batería	2 x Pilas AAA de 1,5 V (no incluidas)
Botones de encendido/apagado	Encender y apagar la luz
	 100% de luminosidad  50% de luminosidad +/- : ajustar el brillo Auto: brillo
2H	Two hours timing, the light will turn off after 2 hours.
4H	Four hours timing, the light will turn off after 4 hours.
6H	Six hours timing, the light will turn off after 6 hours.
8H	Eight hours timing, the light will turn off after 8 hours.

Nota: Control remoto < 5 m de distancia

Precauciones sobre el uso de la batería

- Instrucciones de instalación: (1) Desatornille y abra la tapa del compartimento de las pilas. (2) Inserte las pilas siguiendo las instrucciones del compartimento. (3) Cierre la tapa del compartimento y apriete el tornillo para fijarla en su sitio.
- Utilice siempre dos pilas del mismo tipo y marca.
- No mezcle una pila nueva con una usada en el mismo compartimento.
- No exponga las pilas al fuego.
- Deje de utilizar el mando si se produce una fuga o un cortocircuito.

Nota:

El importador no es responsable del daño provocado por una instalación incorrecta.

En caso de cualquier problema o duda, debe desconectar la fuente de alimentación, desmontar los módulos y consultar con un especialista.

PORTUGUÊS

- Material: ABS + Anti UV
- Potência real: 3,5 W
- Tipo de bateria: 3,2 V/5 AH LiFePO4
- Quantidade de painéis solares: 1 peça 32700
- Especificações do painel solar: 5 V 6 W
- Material do painel solar: Silício monocristalino
- Chip LED: 2835 BMTC
- Vida útil: 35 000 h
- Ângulo do feixe: 90º
- CRI > 70
- Tempo de carregamento: 4-6 h
- Autonomia: 10-12 h
- Área de iluminação: 40 m2 a 5 m de altura
- Comprimento do cabo: 2 m
- Distância de detecção PIR: 4-6 m
- Com controle remoto
- Temperatura de armazenamento: -20–25º

Conteúdo da embalagem

- 1 × Projctor LED
- 1 × Controle remoto IR
- 1 × Painel solar
- 1 × Manual do utilizador

Instruções de segurança

Siga sempre as especificações técnicas indicadas na etiqueta do produto e neste manual.

- A fonte de luz desta luminária não é substituível. Quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, toda a luminária deve ser substituída.
- Se a cobertura de vidro de proteção estiver danificada, o produto não deve ser utilizado.
- Antes de efetuar qualquer manutenção, a alimentação elétrica deve ser desligada. A manutenção deve ser efetuada por um electricista qualificado.
- Todos os acessórios devem ser instalados por uma pessoa competente, de acordo com os regulamentos locais. A instalação elétrica deve estar em conformidade

com as normas nacionais em matéria de cablagem. Em caso de dúvida, consulte um electricista profissional.

- Esta luminária é uma lâmpada de projeção de luz portátil.
- Não efetue quaisquer modificações neste produto. Se o fizer, a garantia será anulada.
- O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela inobservância das instruções de segurança ou de instalação.
- Adequado para utilização em temperaturas ambiente entre 0 °C e 45 °C.
- Este produto e os seus componentes não são brinquedos. Manter fora do alcance das crianças.
- Apenas para utilização no exterior.
- Altura máxima de instalação: ≤5 m.
- O cabo flexível externo ou o fio desta luminária não são substituíveis. Se o cabo estiver danificado, a luminária deve ser eliminada.
- A garantia de 3 anos baseia-se num tempo médio de utilização não superior a 8 horas por dia num ambiente residencial.
- O sensor PIR tem um alcance de deteção: 4–6 m.

Manutenção e eliminação

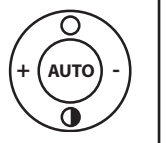
- Esta luminária contém lâmpadas LED incorporadas. As lâmpadas não podem ser substituídas.
- Não tente efetuar a manutenção ou a limpeza no interior do produto.
- Elimine o produto de acordo com os regulamentos locais.
- Os projetores partidos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

Posição de montagem

Antes da instalação, leia atentamente o manual. Procure um electricista qualificado para instalar o produto.

- Desaperte os parafusos do suporte e retire o suporte
- Determine o local de instalação
- Faça os furos
- Introduza os parafusos (parafusos não incluído) no furo
- Fixe o suporte com parafusos nos orifícios de montagem
- Fixe o projetor apertando o parafuso
- Desaparafuse a base do painel fotovoltaico no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire a base
- Determine o local de instalação
- Faça os furos
- Introduza os parafusos (parafusos não incluído) no furo
- Fixe a base com parafusos nos orifícios de montagem
- Instale o painel fotovoltaico e aperte-o no sentido dos ponteiros do relógio
- Aperte a porca de plástico e a instalação está concluída
- Ligue e aperte, concluído

Função de controlo remoto IR

Entrada das pilhas	2x1,5 V Pilha AAA (não incluída)
Botões ON/ OFF	Liga/desliga a luz
	 100% de luminosidade  50% de luminosidade +/- : ajusta a luminosidade Auto: brilhante
2H	Temporização de duas horas, a luz apagar-se-á após 2 horas.
4H	Temporização de quatro horas, a luz apagar-se-á após 4 horas.
6H	Temporização de seis horas, a luz apagar-se-á após 6 horas.
8H	Temporização de oito horas, a luz apagar-se-á após 8 horas.

Observação: Controle através do controlo remoto com < 5 m de distância.

Instruções de precaução das pilhas

- Instruções de instalação: (1) Desaparafuse com uma chave de fendas e abra a tampa das pilhas; (2) Insira as pilhas de acordo com as instruções no compartimento das pilhas; (3) Feche a tampa das pilhas e aperte o parafuso para a bloquear
- Utilize sempre duas pilhas do mesmo tipo/marca.
- Não misture uma pilha nova com uma pilha usada no

mesmo compartimento.

- Não submeta as pilhas a condições extremas que possam levar a que se incendeiem!
- Pare de utilizar o controlo remoto se ocorrerem fugas da pilha ou curto-circuitos.

NOTAS:

O importador não é responsável por danos causados por uma instalação incorreta.

Em caso de problemas e dúvidas, deve desligar a alimentação elétrica, desmontar os módulos e consultar um especialista.

ENGLISH

- Material: ABS + Anti UV
- Real power: 3.5W
- Type of battery: 3.2V/5AH LiFePO4
- Quantity solar panel: 1 pcs 32700
- Specifications solar panel: 5V 6W
- Material solar panel: Silicon monocristaline
- LED Chip: 2835 BMTC
- Lifetime: 35000h
- Beam angle: 90º
- CRI > 70
- Charging time: 4-6h
- Autonomy: 10-12h
- Illumination area: 40m2 at 5m height
- Cable length: 2m
- PIR detection distance: 4-6m
- With remote control
- Storage temperature: -20-25º

Package contents

- 1 × LED flood light
- 1 × IR remote control
- 1 × Solar panel
- 1 × User manual

Safety instructions

Please always follow the technical specifications on the product label and in this manual.

- The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches the end of its life, the entire luminaire must be replaced.
- If the protective glass cover is damaged, the product must not be used.
- Before performing any maintenance, the power supply must be disconnected. Maintenance must be carried out by a qualified electrician.
- All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations. Electrical installation must comply with national wiring rules. If in doubt, consult a professional electrician.
- This luminaire is a portable light projection lamp.
- Do not make any modifications to this product. Doing so will void the warranty.
- The manufacturer accepts no liability for damage caused by failure to comply with safety or installation instructions.
- Suitable for use in ambient temperatures between 0°C and 45°C.
- This product and its components are not toys. Keep out of reach of children.
- Stop using the remote if battery leakage and short circuit happened.
- Maximum installation height: ≤5 m.
- The external flexible cable or cord of this luminaire is not replaceable. If the cord is damaged, the luminaire must be disposed of.
- The 3-year warranty is based on an average usage time of no more than 8 hours per day in a residential environment.
- The PIR sensor has a detection range: 4–6 m.

Maintenance and disposal

- This luminaire contains built-in LED lamps. The lamps cannot be replaced.

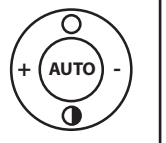
- Do not attempt to perform maintenance or cleaning inside the product.
- Dispose of the product in accordance with local regulations.
- Broken flood lights must not be disposed of with household waste.

Mounting position

Before installation, read the manual carefully.

Find a qualified electrician to install the product.

- Loosen the bracket screws and remove the bracket
- Determine the installation location
- Drill holes
- Sink bolts (not included screw) into borehole
- Fix the bracket with screws on the mounting holes
- Fix floodlight by tighten screw
- Unscrew the base of the photovoltaic panel counterclockwise and remove the base
- Determine the installation location
- Drill holes
- Sink bolts (not included screw) into borehole
- Fix the base with screws on the mounting holes
- Install the photovoltaic panel and tighten clockwise
- Tighten the plastic nut and the installation is finished
- Plug in and tighten it, finish

Battery input	2x1.5v AAA Battery (not included)
ON/OFF buttons	Switch the light on/off
	 100% brightness  50% brightness +/- :adjust brightness Auto: bright
2H	Two hours timing, the light will turn off after 2 hours.
4H	Four hours timing, the light will turn off after 4 hours.
6H	Six hours timing, the light will turn off after 6 hours.
8H	Eight hours timing, the light will turn off after 8 hours.

Remark: Control by remote control with < 5m distance.

Battery instruction caution

- Installation instruction:(1) Screw out by screwdriver and open the battery door (2) Insert the batteries by the instruction in battery compartment; (3) Closed the battery door and tighten the screw to lock it in place
- Please always use two batteries of the same type/brand.
- Don't mix new battery and used battery in the same compartment.
- Don't put the battery to fire!
- Stop using the remote if battery leakage and short circuit happened.

NOTES:

The brand is not responsible for damage caused by wrong installation.

In case of any problems and doubts you should disconnect the power supply, dismount modules and consult with a specialist.

FRANÇAIS

- Matériau : ABS + Anti-UV

- Puissance réelle : 3,5 W
- Type de batterie : 3,2 V/5 AH LiFePO4
- Nombre de panneaux solaires : 1 unité 32700
- Spécifications du panneau solaire : 5 V 6 W
- Matériau du panneau solaire : Silicium monocristallin
- Puce LED : 2835 BMTC
- Durée de vie : 35000 h
- Angle du faisceau : 90º
- CRI > 70
- Temps de charge : 4-6 h
- Autonomie : 10-12 h
- Zone d'éclairage : 40 m2 à 5 m de hauteur
- Longueur du câble : 2 m
- Distance de détection PIR : 4-6 m
- Avec télécommande
- Température de stockage : -20-25º

Contenu de l'emballage

- 1 × projecteur LED
- 1 × télécommande IR
- 1 × panneau solaire
- 1 × manuel de l'utilisateur

Consignes de sécurité

Veillez toujours respecter les spécifications techniques figurant sur l'étiquette du produit et dans ce manuel.

- La source de lumière de ce luminaire n'est pas remplaçable. Veuillez remplacer le luminaire entier lorsque la source de lumière arrive en fin de vie.
- Le produit ne doit pas être utilisé si le cache de protection en verre est abîmé.
- Veillez couper le courant avant d'effectuer toute opération d'entretien. L'entretien doit être effectué par un électricien qualifié.
- Tous les accessoires doivent être installés par une personne compétente, conformément aux réglementations locales. L'installation électrique doit être conforme aux normes nationales de câblage. En cas de doute, veuillez consulter un électricien professionnel.
- Ce luminaire est un projecteur portable.
- N'apportez aucune modification à ce produit. Cela entraînerait l'annulation de la garantie.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés en cas de non-respect des consignes de sécurité ou d'installation.
- Ce produit peut être utilisé des températures ambiantes comprises entre 0 °C et 45 °C.
- Ce produit et ses composants ne sont pas des jouets. Tenir hors de portée des enfants.
- Pour usage extérieur uniquement.
- Hauteur d'installation maximale : ≤5 m.
- Le câble ou le cordon flexible externe de ce luminaire n'est pas remplaçable. Veuillez jeter le luminaire si le cordon est endommagé.
- La garantie de 3 ans est valable pour une durée d'utilisation moyenne de 8 heures maximum par jour dans un environnement résidentiel.
- Portée du capteur PIR : 4–6 m.

Entretien et élimination

- Ce luminaire contient des ampoules LED intégrées. Les ampoules ne peuvent pas être changées.
- N'essayez pas d'effectuer des opérations d'entretien ou de nettoyage à l'intérieur du produit.
- Jetez le produit conformément aux réglementations locales.
- Les projecteurs cassés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Position de montage

Avant l'installation, lisez attentivement le manuel. Faites appel à un électricien qualifié pour installer le produit.

- Desserrez les vis du support et retirez le support.
- Déterminez l'emplacement d'installation.
- Percez des trous.
- Insérez les boulons (non inclus) dans les trous.
- Fixez le support à l'aide de vis sur les trous de montage.
- Fixez le projecteur en serrant la vis.
- Dévissez la base du panneau photovoltaïque dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez la base.
- Déterminez l'emplacement d'installation.
- Percez des trous.
- Insérez les boulons (non inclus) dans les trous.
- Fixez la base avec des vis sur les trous de montage.
- Installez le panneau photovoltaïque et serrez dans

11. Maksimal installasjonshøyde: ≤ 5 m.
12. Den eksterne fleksible kabelen eller ledningen til denne armaturen kan ikke byttes ut. Hvis ledningen er skadet, må armaturen kasseres.
13. Garantien på 3 år er basert på en gjennomsnittlig brukstid på ikke mer enn 8 timer per dag i et boligmiljø.
14. PIR-sensoren har en deteksjonsrekkevidde: 4–6 m.

Vedlikehold og kassering

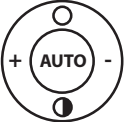
1. Denne armaturen inneholder innebygde LED-lamper. Lampene kan ikke byttes ut.
2. Ikke forsøk å foreta vedlikehold eller rengjøring på innsiden av produktet.
3. Kasser produktet i henhold til lokale forskrifter.
4. Ødelagte flomlys må ikke kastes i husholdningsavfallet.

Monteringsposisjon

Les denne håndboken nøye før installasjon. Finn en kvalifisert elektriker for å installere produktet.

1. Løsne brakettskruene og fjern braketten
2. Bestem installasjonsstedet
3. Bor hull
4. Sett inn bolter (ikke inkludert skruer) i borehull
5. Fest braketten med skruene på monteringshullene
6. Fest flomlys ved å stramme skruer
7. Skru av sokkelen til solcellepanelet mot klokkeretningen og fjern sokkelen
8. Bestem installasjonsstedet
9. Bor hull
10. Sett inn bolter (ikke inkludert skruer) i borehull
11. Fest sokkelen med skruene på monteringshullene
12. Installer solcellepanelet og stram med klokkeretningen
13. Stram plastrutteren og installasjonen er fullført
14. Plugg inn og stram den, fullfør

IR-fjernkontrollfunksjon

Batteriinntak	2x1,5v AAA-batteri (ikke inkludert)
PÅ/AV-knapper	Slå lyset på/av
	100% lysstyrke 50% lysstyrke +/- : juster lysstyrke Auto: lysstyrke
2H	To timers tidtaking, lyset slås av etter 2 timer.
4H	Fire timers tidtaking, lyset slås av etter 4 timer.
6H	Seks timers tidtaking, lyset slås av etter 6 timer.
8H	Åtte timers tidtaking, lyset slås av etter 8 timer.

<